

Resource: 翻譯問題 (unfoldingWord)

unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license. unfoldingWord® Translation Questions has been adapted in the following languages: Tok Pisin, Arabic (عربى), French (Français), Hindi (हिन्दी), Indonesian (Bahasa Indonesia), Portuguese (Português), Russian (Русский), Spanish (Español), Swahili (Kiswahili), and Simplified Chinese (简体中文) from unfoldingWord® Translation Questions © 2022 unfoldingWord. Released under CC BY-SA 4.0 license by Mission Mutual

翻譯問題 (unfoldingWord)

RUT

路得記 1:1, 路得記 1:1 (#2), 路得記 1:3, 路得記 1:5, 路得記 1:6, 路得記 1:8, 路得記 1:9, 路得記 1:13, 路得記 1:16, 路得記 1:17, 路得記 1:19, 路得記 1:20, 路得記 1:22, 路得記 2:1, 路得記 2:2, 路得記 2:4, 路得記 2:5, 路得記 2:8, 路得記 2:10, 路得記 2:11, 路得記 2:12, 路得記 2:15, 路得記 2:16, 路得記 2:19, 路得記 2:20, 路得記 2:22, 路得記 2:23, 路得記 3:1, 路得記 3:3, 路得記 3:4, 路得記 3:5, 路得記 3:8, 路得記 3:9, 路得記 3:10, 路得記 3:11, 路得記 3:12, 路得記 3:13, 路得記 3:14, 路得記 3:15, 路得記 3:18, 路得記 4:1, 路得記 4:2, 路得記 4:3, 路得記 4:4, 路得記 4:4 (#2), 路得記 4:5, 路得記 4:6, 路得記 4:6 (#2), 路得記 4:8, 路得記 4:9, 路得記 4:10, 路得記 4:12, 路得記 4:15, 路得記 4:16, 路得記 4:17, 路得記 4:17 (#2)

路得記 1:1

路得的故事發生在猶太歷史的哪個時期？

發生在當士師秉政的時候。

路得記 1:1 (#2)

以利米勒為什麼帶著他的家人往摩押地去寄居？

他帶著家人往摩押地去寄居是因為猶大國中遭遇饑荒。

路得記 1:3

以利米勒在摩押發生了什麼事？

以利米勒死了，剩下拿俄米成為寡婦。

路得記 1:5

拿俄米的孩子在摩押發生了什麼事？

他們死了，留下了兩個媳婦給拿俄米。

路得記 1:6

為什麼拿俄米決定返回猶大？

因為她在摩押地聽見耶和華（雅巍）眷顧自己的百姓，賜糧食與他們。

路得記 1:8

拿俄米希望她的兩個媳婦去哪裡？

她希望她們各人回娘家去。

路得記 1:9

拿俄米希望她的兩個媳婦找到什麼？

她希望她們各人找到自己的丈夫。

路得記 1:13

拿俄米認為誰使她愁苦？

拿俄米相信耶和華（雅巍）伸手攻擊她。

路得記 1:16

當路得與拿俄米在一起時，路得對拿俄米承諾了什麼？

路得說：「你往哪裏去，我也往那裏去；你在哪裏住宿，我也在那裏住宿；你的國就是我的國，你的神就是我的神。」

路得記 1:17

路得說她會和拿俄米在一起多久？

路得說她會和拿俄米在一起直到她們死去。她說：「你在哪裏死，我也在那裏死，也葬在那裏。除非死能使你我相離！不然，願耶和華（雅巍）重重地降罰與我。」

路得記 1:19

拿俄米回到了哪個城？

她回到了伯利恆。

路得記 1:20

拿俄米希望被稱為什麼名字，為什麼？

她要求被稱為「瑪拉」（意思是「苦」），因為她相信耶和華（雅巍）使她受了大苦。

路得記 1:22

拿俄米和路得是在一年中的什麼時候到達伯利恆的？

他們正是在動手割大麥的時候到達。

路得記 2:1

波阿斯與拿俄米已故丈夫是什麼關係？

波阿斯是拿俄米丈夫的親戚。

路得記 2:2

當路得第一次出去拾取麥穗時，路得說她會跟隨誰拾取麥穗？

路得說她蒙誰的恩，就在誰的身後拾取麥穗。

路得記 2:4

波阿斯怎麼問候他的工人們？

波阿斯說：「願耶和華（雅巍）與你們同在。」

路得記 2:5

波阿斯想知道有關路得的什麼事？

波阿斯想知道路得是誰家的女子。

路得記 2:8

對於路得拾取麥穗這事，波阿斯給了她什麼樣的指示？

他告訴路得不要往別人田裏拾取麥穗，也不要離開這裏，要常與他的使女們在一處。

路得記 2:10

在得到波阿斯蒙恩的指示後，路得問了波阿斯什麼問題？

路得問波阿斯，為什麼她在波阿斯眼中蒙恩。

路得記 2:11

波阿斯聽到了關於路得的什麼好的信息？

他聽說路得已經離開父母和本地，並跟隨拿俄米。

路得記 2:12

波阿斯說路得在誰的翅膀下找到了投靠？

波阿斯說路得在耶和華（雅巍）的翅膀下找到了投靠。

路得記 2:15

吃過飯後返回工作時，波阿斯又多給路得什麼恩惠？

波阿斯允許路得在捆中拾取麥穗。

路得記 2:16

波阿斯告訴他的工人要為路得做什麼？

他吩咐收割的人要從捆裡抽出一些麥穗留給路得。
。

路得記 2:19

拿俄米看到路得帶回來了很多麥穗，她問了路得什麼問題？

她問路得那日在哪裡拾取麥穗。

路得記 2:20

拿俄米聽到波阿斯幫助路得時，是怎麼祝福波阿斯？

她說：「願那人蒙耶和華（雅巍）賜福」

路得記 2:22

為什麼拿俄米認為路得與波阿斯的使女一起工作是好的？

這樣路得就不會在別人田間受到傷害。

路得記 2:23

於是在收大麥期間，路得做了什麼？

於是路得與波阿斯的使女常在一處拾取麥穗，並與她的婆婆同住。

路得記 3:1

拿俄米說她對路得的願望是什麼？

她希望路得能有一個安身之處，也就是有一個會善待她的人。

路得記 3:3

拿俄米告訴路得在下到打穀場之前要做什麼？

拿俄米告訴路得要沐浴抹膏，換上衣服。

路得記 3:4

路得去到波阿斯睡覺的地方時應該做什麼？

路得要掀開波阿斯腳上的被，躺臥在那裏。

路得記 3:5

路得如何回應拿俄米給她的指示？

路得說凡拿俄米所吩咐的，她必遵行。

路得記 3:8

半夜時，波阿斯驚訝地發現了什麼？

他驚訝地發現有一個女子躺在他的腳下。

路得記 3:9

路得向波阿斯提出了什麼請求？

她請求波阿斯用他的衣襟遮蓋路得，因為波阿斯是路得一個至近的親屬。

路得記 3:10

波阿斯為什麼向耶和華（雅巍）求賜福給路得？

波阿斯求賜福給路得，因為她來找波阿斯這位至近的親屬，而不是跟從少年男子。

路得記 3:11

對於路得的請求，波阿斯說他會做什麼？

波阿斯說凡路得所說的，他必照著行。

路得記 3:12

是什麼障礙阻止了波阿斯立即為路得履行親屬的責任？

有一個比波阿斯更至近的親屬。

路得記 3:13

波阿斯如何決定誰會為路得盡親屬的本分呢？

路得更近的親屬若肯為路得盡親屬的本分，就由他，倘若不肯，波阿斯必為路得盡了至近親屬的本分。

路得記 3:14

為什麼路得在人彼此不能辨認的時候就起來離開打穀場？

波阿斯不想讓人知道路得到場上與他一起過夜。

路得記 3:15

波阿斯在路得離開打穀場之前給了她什麼？

波阿斯給了路得六簸箕大麥。

路得記 3:18

拿俄米相信波阿斯會在什麼時候辦成這事？

波阿斯會在同一日結束前必辦成這事。

路得記 4:1

波阿斯到哪裡辦理誰將成為路得至近的親屬這件事？

波阿斯到城門去辦。

路得記 4:2

波阿斯請誰坐下作見證人？

波阿斯從本城的長老中揀選了十人。

路得記 4:3

波阿斯首先對那至近的親屬說了什麼？

波阿斯對他說，拿俄米要賣我們族兄以利米勒的那塊地。

路得記 4:4

波阿斯建議那至近的親屬當對那塊地做什麼？

波阿斯建議他當贖那塊地。

路得記 4:4 (#2)

那至近的親屬的回答是什麼？

他說他肯贖。

路得記 4:5

波阿斯接著告訴了那至近的親屬什麼額外的需要？

波阿斯告訴他，他也當娶路得，以便在他的產業上為死者存留名字。

路得記 4:6

當那至近的親屬得知他必須娶路得時，他的回答是什麼？

他說這樣他就不能贖了。

路得記 4:6 (#2)

那至近的親屬為什麼說他不能贖了？

他說這會有礙於他的產業。

路得記 4:8

那至近的親屬做了什麼來表示他同意讓波阿斯來贖那塊地？

他在見證人面前脫下他的鞋子，並交給波阿斯。

路得記 4:17 (#2)

俄備得是誰的父親和祖父？

俄備得是耶西的父親，是大衛的祖父。

路得記 4:9

波阿斯說長老們見證的第一個協議是什麼？

他們見證波阿斯買下了以利米勒所有的地。

路得記 4:10

波阿斯說長老們見證的第二個協議是什麼？

他們見證了波阿斯娶路得為妻。

路得記 4:12

眾百姓希望波阿斯得到什麼祝福？

他們希望耶和華（雅巍）從路得賜給波阿斯後裔，就像她瑪給猶大生了一個兒子一樣。

路得記 4:15

為什麼婦人們說路得對拿俄米比七個兒子還好？

他們這樣說是因為路得對拿俄米的愛慕，以及路得為拿俄米生了一個孫子。

路得記 4:16

拿俄米成為路得孩子的什麼人？

拿俄米成為孩子的養母。

路得記 4:17

路得的兒子叫什麼名字？

他的名字是俄備得。